

**Chinese Sport Fishing Club of Canada (CSFCC)
Membership Application Form**

加华渔友会 会员注册表

			Application Date	DD / MM / YYYY
*CSFCC Forum User Name:				English Name (If applicable)
First Name		Family Name		Gender <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Date of Birth	DD / MM / YYYY	Emergency Contact		Name: _____
Telephone #				Phone #: _____
Email Address				
Mailing Address	Address: _____ City: _____ Province: _____ Postal Code: _____			
Pleasure Craft Operator Card	Card Number: _____ Date of Issue: _____ <i>(If applicable)</i>			
Boater: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Model of Boat: _____ Make of Motor: _____ Horsepower: _____ Insurance Company: _____ Policy Number: _____ <i>(If applicable)</i>			
Fishing License	<input type="checkbox"/> Sport <input type="checkbox"/> Conservation	Card Number: _____ Expiry Date: _____		

Disclaimer: Each member of CSFCC understands that he/she should register at CSFCC forum before participating in any CSFCC derby/tournament or activity. In case any accident happens on the road or in derby/tournament or CSFCC activity, the individual CSFCC member takes full responsibility; the event organizers and CSFCC hold no liability for the accidents at any time.

I, _____, acknowledge that I have read, understood and agreed with disclaimer and WAIVER AND INDEMNITY of CSFCC activities and signed on the back of the application.

Signature: _____

Date: _____

For CSFCC Official Use Only				
Type of Member	<input type="checkbox"/> Associate Member <input type="checkbox"/> Permanent Member <input type="checkbox"/> Honor Member <input type="checkbox"/> Fishing Advisor			
Annual Fee		Expiry Date		Membership No.

Membership Fee Receipt				
Type of Member	<input type="checkbox"/> Associate Member <input type="checkbox"/> Permanent Member <input type="checkbox"/> Honor Member <input type="checkbox"/> Fishing Advisor			
Annual Fee		Expiry Date		Membership No.
CSFCC Signature: _____ Date: _____				
Chinese Sport Fishing Club of Canada (CSFCC) http://www.chineseanglersclub.ca/				

WAIVER AND INDEMNITY
免责声明

Chinese Sport Fishing Club of Canada (CSFCC) will be organizing a series of fishing tournaments and non-competition activities (the "Events") in different locations across different seasons of a year.

加华渔友会将会组织一系列的钓鱼比赛和非竞技性的活动（以下统称活动）。这些活动会被安排在不同的地点和一年里不同的时段举行。

I understand that my participation in the Events is entirely my own decision. I fully understand that there may be certain risks inherent in participating in the Events and in consideration for CSFCC organizing and allowing me to participate in the Events, I acknowledge and agree as follow:

我参加这些活动完全是我自己的决定而非被迫。我完全理解这些活动有着某些固有的危险性。为加华渔友会举办和我参加这些活动计，我承认并同意以下条款：

1. For myself, my dependents, heirs, executors, administrators, and assigns, I hereby release, discharge and hold completely harmless CSFCC, its directors, executives, volunteers and members, and the organizers, including all third-party sponsors of the Events (collectively called the "Organizers"), from any and all actions, claims, demands, liabilities, losses, damages or causes of action arising out of, or in consequence of, any loss, injury, or damage (including but not limited to personal injury or death) to my person or property, howsoever caused, including any related expenses of any kind, resulting from my participation in the Event, including, without limiting the generality of the foregoing, travel to and from the Events ("Claim").

对于我在参与活动中，在去和从活动回来的路上发生的或导致的对我本人人身或财产的任何损失，伤害或损害（包括但不限于人身伤害或死亡），及由此发生的任何种类的任何相关费用，我代表我自己，受我赡养的人，我的继承人 / 子嗣，我的遗嘱执行人，我的遗产管理人，遗产受让人，我特此放弃，免除对加华渔友会，其董事，理事，义工，会员，第三方赞助商，活动组织者（以下统称组织者）任何及所有诉讼，索赔，要求，法律责任，损失，损害。

2. If I will be operating a motor vehicle and / or watercraft before, during or within a reasonable period of time after the Events, I will ensure that I have not consumed any alcoholic beverages and illegal drugs.

如果我在活动中，活动前与活动后的合理时间段内要开车或开船，我会确保我不喝任何含酒精的饮料。

3. I hereby agree to indemnify and save harmless the Organizers from any and all actions, claims, demands, liabilities, losses, damages or causes of action, regardless of the law or legal theory on which any of the foregoing is based, whether direct or indirect, which may be made against the Organizers arising out of, or in consequence of, any loss, injury, or damage (including but not limited to personal injury or death) to any other person or property, howsoever caused, including any related expenses of any kind, resulting from a negligent act or omission of mine at the Events or my breach of any representation contained in this Waiver and Indemnity; and

对于由于我的疏忽和失误或对本声明的违反所导致的对其他任何人或财产的任何损失，伤害或损害（包括但不限于人身伤害或死亡），及由此发生的任何种类的任何相关费用，我特此同意免除对活动组织者的任何及所有诉讼，索赔，要求，法律责任，损失，损害，而不管其直接或间接基于的法律和法理。

4. I have carefully read and fully understand this entire Waiver and Indemnity.

我已经仔细地阅读并完全理解整个的免责声明。

（注：此免责声明以英文版本为准。中文翻译仅供参考）

Signed at (City 城市) : _____ Ontario on (date 日期) : _____

Signature (签名) : _____ CSFCC Forum User Name (网名) : _____

Legal Name (真实姓名) : (姓) _____ (名) _____

Witness Name (见证人姓名) : _____

Witness Signature (见证人签名) : _____ Date (日期) : _____
